

BSO

BİLKENT SENFONİ
ORKESTRASI

Kore Cumhuriyeti
Büyükelçiliği işbirliği ile
In collaboration with
the Embassy of the
Republic of Korea

Kore-Türkiye Dostluk Konseri
Korea-Turkey Friendship Concert

Olari Elts şef | conductor
Jasmine Choi flüt | flute



Konzertmeister
Irina Nikotina

3 Kasım November 2018

Cumartesi Saturday, 20.00

Bilkent Konser Salonu | Concert Hall

Değerli Dinleyicilerimiz,

Gittikçe artan sayılarla yeni dinleyicilerimizin aramıza katılmasından mutluluk ve gurur duyuyoruz. İzleyicilerimizin beğenilerini içten alkışlarıyla sergilemeleri, bizler için paha biçilmez bir destek.

Konserlerimizde ses ve görüntü kaydı yapılmaktadır. Seslendirilen eserlerin bazıları birkaç bölümden oluşmaktadır. Eserin tümü bittikten sonra alkışlamanız bizlere kolaylık sağlayacaktır. Aynı nedenle konser esnasında cep telefonlarınızı tamamen kapatmanızı ve flaşla fotoğraf çekmemenizi rica ederiz.

Dear Listeners,

We are happy and proud to perform to a growing audience. The applause we receive from the audience is an invaluable expression of appreciation.

All our concerts are audio-visually recorded. Some of the works performed by the artists are composed of several parts. It would be highly convenient, if the listeners hold their applause until the end of the work. For the same reason, we kindly ask our listeners to turn off their cell phones and not to take any photographs with flash during the concert.



BSO konserlerini **Radyo Bilkent Klasik Müzik Kuşağı**'nda dinleyebilirsiniz.
You may listen BSO concerts on **Radio Bilkent Classical Music Hours**.

Pazartesi | Monday 22.00 - 24.00
Pazar | Sunday 08.00 - 10.00

Program

L. van Beethoven

Leonore Uvertürü | Overture No.3



C. Reinecke

Flüt Konçertosu, Re majör, Op.283

Concerto for Flute in D major, Op.283

1. Allegro molto moderato
2. Lento e mesto
3. Moderato



ara interval

I. Stravinsky

Petruşka | Petrouchka

1. Panayır | The Shrove-tide Fair
2. Petruşka | Petrouchka
3. Zenci | The Blackamoor
4. Panayır ve Petruşka'nın Ölümü
The Shrove-tide Fair and the Death of Petrouchka



Olari Elts şef conductor

Olari Elts, kendine özgü, yeniliklerle dolu programlar sunma tutkusuyla uluslararası müzik sahnesinde beğeni topladı. Gewandhausorchester Leipzig, Rotterdam Filarmoni, Viyana Senfoni, Birmingham Senfoni, Danimarka Ulusal Senfoni, Hollanda Radyo Filarmoni, Fransız Ulusal Orkestrası, Lyon Devlet Orkestrası, Orquesta Sinfonica do Porto Casa da Musica, Seattle Senfoni, Ottawa Ulusal Sanat Merkezi Orkestrası, Yomiuri Nippon Senfoni, Malezya Filarmoni ve Melbourne Senfoni gibi orkestralarla sahneye çıkan şefin birlikte çalıştığı solistler arasında, Jean-Efflam Bavouzet, Gautier ve Renaud Capuçon, Brett Dean, Isabelle Faust, Alban Gerhardt, Martin Grubinger, Martin Helmchen, Stephen Hough, Felix Kleiser, Kari Kriikku, Sally Matthews, Karita Mattila, Maxim Rysanov, Baiba Skride, Lara St. John, Simon Trpčeski ve Antoine Tamastit yer alıyor. Elts, 2017-18 sezonunda Finlandiya Radyo Senfoni, İskoç Oda Orkestrası, RTE Dublin Orkestrası, Ulster Orkestrası, Varşova Filarmoni, Slovenya Ljubljana Filarmoni, Robert Schumann Filarmoni Chemnitz ve Seul Filarmoniyle konserler verecek. Türler arasında gezen Elts, Mendelssohn ile Shakespeare'in "Bir Yaz Gecesi Rüyası"nı birleştiren bir tiyatro-konser prodüksiyonunu Tallinn merkezli tiyatro grubu NO99 ile Berlin'deki Konzerthaus'ta sahneye koyacak. Leonard Bernstein'in 100. doğum yılı dolayısıyla, "On the Waterfront" filminin müziklerini, Lüksemburg Filarmoni ve Porto Casa da Musica Senfoni Orkestrasının canlı eşliğinde yönetecek.

Şef bu sezon Estonyalı besteci Heino Eller'in yapıtlarının kayıtlarını yapmaya devam edecek ve Eller'in Keman Konçertosunu Baiba Skride ve Estonya Ulusal Filarmoniyle birlikte seslendirecek. Elts'in Ondine etiketiyle çıkardığı albümler arasında Erkki-Sven Tüür'ün Tapiola Sinfonietta ile seslendirdiği yapıtlarını içeren bir CD yer alıyor.

Elt's'in 2016'da Helsinki Filarmoniyle yaptığı Brahms düzenlemeleri büyük övgü topladı. Şef opera alanında, 2015'teki Norveç turnesinde Arctic Opera ile *Eugene Onegin*'in yeni bir prodüksiyonunu yönetti. Estonya Ulusal Operasıyla Britten'in *Albert Herring* ve Puccini'nin *Il Trittico* yapıtlarını seslendirdi. Letonya ve Estonya Ulusal Senfoni Orkestralarıyla Mozart'ın *Don Giovanni* ve *Idomeneo* operalarını sahneledi. Opéra de Rennes'de Berlioz'un *La Damnation du Faust*'unu yönetti. Kymi

Sinfonietta'nın sanat danışmanı ve Estonya Ulusal Senfoni Orkestrasının birinci konuk şefi olan Olari Elts, çağdaş müzik topluluğu NYVD Ensemble'ın kurucusu.

Olari Elts' passion for distinctive programming rich with invention has earned him much praise on the international music scene. He appears with such orchestras as Gewandhausorchester Leipzig, Rotterdam Philharmonic, Wiener Symphoniker, City of Birmingham Symphony Orchestra, Danish National Symphony Orchestra, Netherlands Radio Philharmonic, Orchestre National de France, Orchestre National de Lyon, Orquesta Sinfonica do Porto Casa da Musica, Seattle Symphony, National Arts Centre Orchestra Ottawa, Yomiuri Nippon Symphony, Malaysian Philharmonic and Melbourne Symphony Orchestra. Soloists with whom he collaborates include Jean-Efflam Bavouzet, Gautier and Renaud Capuçon, Brett Dean, Isabelle Faust, Alban Gerhardt, Martin Grubinger, Martin Helmchen, Stephen Hough, Felix Kleiser, Kari Kriikku, Sally Matthews, Karita Mattila, Maxim Rysanov, Baiba Skride, Lara St. John, Simon Trpčeski, and Antoine Tamastit. The 2017-18 season sees Elts return to Finnish Radio Symphony, Scottish Chamber Orchestra, RTE Dublin Orchestra, Ulster Orchestra, Warsaw Philharmonic, Slovenia Philharmonic of Ljubljana, Robert-Schumann Philharmonie Chemnitz and debut with Seoul Philharmonic. Crossing genres, Elts tours to the Konzerthaus Berlin with the theatre-concert production which combines Mendelssohn and Shakespeare's "Midsummer Night's Dream" with the Tallinn-based theatre company NO99. For Leonard Bernstein's 100th anniversary, Elts conducts the film "On the Waterfront" with live orchestral accompaniment of the soundtrack both with the Orchestre Philharmonique de Luxembourg and on a return to Orquesta Sinfonica do Porto Casa da Musica.

This season sees the continuation of a recording project of works by Estonian composer Heino Eller, including Eller's violin concerto with Baiba Skride and the Estonian National Philharmonic. Elts' discography for Ondine includes a disc last season of Erkki-Sven Tüür works with Tapiola Sinfonietta.

His 2016 recording of Brahms' arrangements with Helsinki Philharmonic won high praise. In the opera field, Elts led a new production of *Eugene Onegin* for

Arctic Opera on tour in Norway in 2015 and titles such as Britten's *Albert Herring* and Puccini's *Il Trittico* at the Estonian National Opera as well as Mozart's *Don Giovanni* and *Idomeneo* with both Latvian and Estonian National Symphony Orchestras. At the Opéra de Rennes, he conducted Berlioz's *La Damnation du Faust*. Elts is Artistic Advisor of the Kymi Sinfonietta and Principal Guest Conductor of the Estonian National Symphony Orchestra. Born in Tallinn in 1971, Elts is founder of his contemporary music ensemble, NYXD Ensemble.

Jasmine Choi flüt flute

Jasmine Choi, klasik solo, oda ve orkestra müziğinden deneysel, caz ve popa kadar pek çok türde müzik yaparak dünyayı dolaşiyor. Sınırsız merakıyla önemli yapıtların aranjmanlarını yapan sanatçı, Mendelssohn ve Tchaikovsky'nin keman konçertolarını yeniden düzenledi; ayrıca Daniel Dorff, Detlev Glanert, Texu Kim, Mark Laycock, Gary Schocker ve Uriel Vanchestein gibi sanatçıların bestelerinin dünya prömiyerlerini yaptı.

İngiliz Sinfini Dergisinin 2015'te, Marcel Moyse, Jean-Pierre Rampal, Julius Baker, James Galway ve Emmanuel Pahud ile birlikte gelmiş geçmiş en iyi on flüt sanatçısından biri olarak seçtiği Jasmine Choi, her sezon yaklaşık yüz konser veren tam zamanlı bir solist. Solistlik kariyerine başlamadan önce, Fabio Luisi yönetimindeki Viyana Senfoni Orkestrasında baş flüt olarak görev yapan ilk Koreli müzisyen ve Paavo Jarvi yönetimindeki Cincinnati Senfoniye katıldığında Birleşik Devletler'de çalışan ilk Koreli tahta nefesli çalgıcısı oldu.

2018'de Seul Sejong Sanat Merkezinde daimi sanatçı olan Choi, New York Classical Players'ın da üç sezon boyunca (2018-21) daimi sanatçısı oldu; sanatçı için dünya prömiyerlerini yapacağı üç flüt konçertosu sipariş verildi.

Jasmine Choi, Viyana Senfoni, Philadelphia Orkestrası, Cincinnati Senfoni, Salzburg Mozarteum, St. Petersburg Filarmoni, Çek Filarmoni, Salzburg Mozart Players, Würzburg Filarmoni, Mostly Mozart Festival Orkestrası, New York Classical Players, Sarasota Orkestrası, Finlandiya'da Turku Filarmoni, Kore'de Seul Filarmoni ve KBS Orkestrası, Japonya'da Osaka Senfoni ve Orchestra Ensemble Kanazawa ile solist olarak konserler verdi; Berlin Senfoni'nin yılbaşı konserinde solist oldu; Paris, Viyana, Londra, Münih, New York, Tokyo, Seul ve

Hong Kong'da resitaller verdi. Kore PyeongChang'daki Kış Olimpiyatları kutlamalarında Jasmine Choi'nin performansı da yer aldı.

New York Filarmoni Orkestrasının eski şefi Julius Baker'ın son öğrencisi ve Philadelphia Orkestrası şefi Jeffrey Khaner'in öğrencisi olan Jasmine Choi, Curtis Müzik Enstitüsü ve Julliard'da eğitim gördü. Sanatçı daha sonra Thomas Robertello ve Robert Stallman'ın öğrencisi oldu.

Choi'nin Sony etiketiyle çıkardığı solo CD'ler arasında Mozart Flüt Konçertoları, Fantasy, Claude Bolling Caz Süiti ve Mozart Flüt Dörtlüleri yer alıyor.

Aynı zamanda iyi bir oda müzisyeni olan Jasmine Choi, Marlboro Müzik Festivali, Seul Bahar Festivali ve Sarasota Festivaline katıldı. Amerika Birleşik Devletlerinde Astral Winds tahta nefesliler beşlisi ve Trio Mrisot'un kurucu üyesi olan Choi, gitarist Benjamin Beirs ile düzenli olarak turneye çıkıyor. Jasmine Choi, konser programından zaman buldukça genç öğrencilerle çalışıyor. Choi'nin performanslarının yer aldığı YouTube kanalı 5 milyonun üzerinde kişi tarafından izlendi. Sanatçı 2016'da, Kore'de doğduğu kent olan Daejeon'un Kültür Elçisi seçildi.

Jasmine Choi has performed across the globe in a variety of genres from classical solo, chamber, and orchestral to experimental, jazz, and pop. Her infinite curiosity has also led her to make her own arrangements of major works, including the Mendelssohn and Tchaikovsky violin concertos, as well as performing world premieres of works composed by Daniel Dorff, Detlev Glanert, Texu Kim, Mark Laycock, Gary Schocker and Uriel Vanchestein.

Selected as one of the ten best flutists in the history of music by Sinfini Magazine UK in 2015, along with Marcel Moyse, Jean-Pierre Rampal, Julius Baker, James Galway and Emmanuel Pahud, Ms. Choi is a full-time soloist giving almost 100 concerts each season. Before her full-time career as a soloist has begun, Jasmine Choi was the first Korean musician to hold a post in Vienna Symphony Orchestra when she joined as principal flute under Fabio Luisi, as well as the first Korean woodwind musician in the US when she joined Cincinnati Symphony under Paavo Jarvi.

She is the 2018 Artist-In-Residence at Sejong Arts Center in Seoul, giving four different recital programs throughout the year. In addition, the New York Classical Players has recently announced Ms. Choi as their Artist-In-Residence for the next three seasons (2018-21) and will commission three flute concertos for her followed by world-premiere performances.

Choi has performed as a soloist with the Berlin Symphony at the Philharmonie's New Year's Eve concert, and with Vienna Symphony, Philadelphia Orchestra, Cincinnati Symphony, Salzburg Mozarteum, St. Petersburg Philharmonic, Czech Philharmonic, Salzburg Mozart Players, Würzburg Philharmonic, Mostly Mozart Festival Orchestra, New York Classical Players, Sarasota Orchestra, Turku Philharmonic in Finland, Seoul Philharmonic and KBS Symphony in Korea, Osaka Symphony and Orchestra Ensemble Kanazawa in Japan, as well as at recitals in Paris, Vienna, London, Munich, New York, Tokyo, Seoul, and Hong Kong. Ms. Choi's performance was featured during the 2018 Winter Olympics' celebrations in PyeongChang, Korea.

As the last pupil of the late Julius Baker, former principal of the New York Philharmonic, and student of Jeffrey Khaner, principal of the Philadelphia Orchestra, Ms. Choi has studied at the Curtis Institute of Music and at Juilliard. Her further studies include working privately with Thomas Robertello and Robert Stallman.

She has recorded several solo CDs under the Sony Classical label, including Mozart Flute Concertos, Fantasy, Claude Bolling Jazz Suite, and Mozart Flute Quartets.

An avid chamber musician, Ms. Choi has participated in the Marlboro Music Festival, Seoul Spring Festival, and Sarasota Festival, and served as a founding member of the Astral Winds woodwind quintet and Trio Morisot in the US. She currently tours regularly with guitarist Benjamin Beirs. Between concerts, Choi enjoys teaching and guiding young students in masterclasses. Her performances can be found on her YouTube channel, which has reached more than 5 million views. In 2016, she was named Cultural Ambassador of her hometown Daejeon, Korea.

Ludwig van BEETHOVEN (1770-1827)

Leonore Uvertürü | Overture No.3

Beethoven'in tek operası olan *Fidelio* bir "kurtarma" operasıdır. Kurtarma operaları, ana kahramanın esaretten kurtarılma kurgusu ekseninde sadakat, kahramanlık, bireylerin ve grupların politik gücü, soylu ve yüce idealler adına fedakarlık gibi temaları işler ve ortaya çıkışı doğrudan Fransız Devriminin bir ürünüdür. Bu türün sevilmesinin bir nedeni de özellikle devrimin şiddetli sonuçlarının ardından ölümden heyecanlı kaçışları konu etmesidir. Opera bu dönemde eski ayrıcalıklı ve aristokratik konumundan tamamen sıyrılıp geniş kitlelere hitap eden, güncel meselelere dokunan ve politik mesajlar ileten etkili bir forma dönüşmüştür.

Leonore, hapisane müdürü Don Pizarro tarafından haksız yere zindana atılan kocası Florestan'ı kurtarmak için erkek kılığına girerek, *Fidelio* ismini alan ve hapishanede çalışmaya başlayan kadın karakterin ismidir. Opera için ideal bir drama arayışında olan Beethoven, bu hikayede ön plana çıkan sadakat, cesaret, fedakarlık, dayanıklılık ve kahramanlık temalarına hemen çekilir. Ancak librettodaki zayıflıkları ilk bakışta ayırt edememesi ve mükemmel dramatik formu yaratmadaki titizliği, Beethoven'in operayı son haline getirebilmesinde on yılına mal olur. *Fidelio*'nun ilk sahnelenmesi 1805 yılında Fransız işgali gölgesinde yapılır - Napolyon "devrim ideallerini tüm Avrupa'ya yaymak" amacıyla tarihin en büyük savaşlarından birini başlatmış, bu tarihte Viyana'yı işgal etmiştir. İzleyicilerin çoğunluğunu Fransız askerlerinin oluşturduğu prömiyerde vokal partilerin zorluğu ve eserin çok uzun olan süresi açıkça tepki çeker. 1806 yılındaki ikinci sahnelenişi için Beethoven operanın perde sayısını üçten ikiye düşürür, 1814'teki son versiyonu için ise librettoda değişimlere gider.

Ancak *Fidelio*'nun temel sorunlarından birini operanın uvertürü oluşturur ve besteci 1814'te hali hazırda üç ayrı uvertür besteledikten sonra hatasının farkına varır. Beethoven uvertürün temel işlevini göz ardı etmiş, bir açılış müziği için dramatik ve müzikal açıdan fazla yoğun ve ayrıntılı bir anlatım benimsemişti. Özellikle ikinci ve üçüncü uvertürler neredeyse operanın senfonik bir özeti gibiydi ve dramatik yoğunlukları perde açıldıktan sonra

başlayan birinci perde ile uyumsuzluk gösteriyordu. Bu nedenle Beethoven operanın 1814'teki sahnelenmesi için yeni bir versiyona gereksinim duymuştur. O günden bugüne operanın sahnelenmelerinde *Fidelio* başlığını taşıyan bu son versiyon kullanılmaktadır. Leonore Uvertürleri No.1, 2, 3 olarak bilinen ilk üç versiyon ise yerini senfonik repertuvarda bulmuştur.

Leonore No.3, bir uvertürden çok kendi ayakları üzerinde duran tek bölümlük bir senfonik esere benzer. Tipik olarak bu dönemin opera uvertürlerinde iki ayrı yaklaşım mevcuttur; bu çalgısal giriş müziğinin operanın geri kalanıyla ya hiç bir tematik ilişkisi yokmuş gibi görünür (Rossini'nin *Sevil Berberi*'nde olduğu gibi), ya da operanın dramatik içeriğine ilişkin önemli müzikal ve duygusal içgörüler sunar (Mozart'ın *Don Giovanni*'sindeki gibi). Leonore No.3 ikinci yaklaşımla yazılmıştır. Eserin başında duyulacak yavaş inici dizi ve bunun hiçbir yere varmayacağı hissi Florestan'ın hapse düşüşü ve bu haksız esaretinin yarattığı askıya alınmışlık ve ıstırap duygularıyla ilişkilendirilebilir. Girişin kasveti ve belirsizliği yavaş yavaş hem Florestan'ın inancını hem de Leonore'nin cesaretini yansıtan bir ruh haline doğru evrilir. Uvertürün en dramatik anlarından biri, eserin gelişme kısmında yer alan sahne arkasından gelecek trompet sesidir. Bu önemli an, Don Pizarro'yu denetime gelen ve Florestan'ın esaretine son verecek olan Bakan Don Fernando'nun hapisaneyeye varışını temsil eder. Ruh hali ve atmosferi bakımından, bu on beş dakikalık müzik, operanın, zulmü, azmi, umudu ve kurtuluşu aktaran dramatik dizisinin mükemmel bir özetidir.

Fidelio, the only opera Beethoven wrote, is a rescue opera. Involving the rescue of a main character from captivity, the genre deals with themes like loyalty, heroism, political power of individuals and groups, and sacrifice for noble and lofty ideals. Rescue operas originated directly from the French Revolution, and one reason contributing to their popularity is their presentation of a narrow escape especially after the grave consequences of the revolution. In this period, opera was stripped of its privileged and aristocratic status, and turned into an influential form addressing masses, touching daily issues and giving political messages.

Leonore is the name of the female character who, disguising herself as a man called Fidelio, starts working

at the prison to rescue her husband Florestan, unlawfully imprisoned by the governor of the prison, Don Pizarro. Beethoven who was searching for an ideal drama was immediately attracted by the themes of loyalty, courage, sacrifice, endurance and heroism foregrounded in the story. However, due to his failure to notice the weaknesses in the libretto at first and his painstaking effort to create the perfect dramatic form, it took him ten years to finalize the work. *Fidelio's* 1805 premiere took place in the shadow of the French occupation. Napoleon had started one of the fiercest wars of history in order to "spread revolutionary ideals across Europe" and invaded Vienna. In the premiere where the audience was composed mostly of French soldiers, the difficulty of vocal scores and the extended duration of the work provoked a strong reaction. For the second performance of the opera in 1806, Beethoven reduced the number of acts from three to two and made changes to the libretto in the 1814 version.

However, one of the fundamental issues with *Fidelio* is its overture, and the composer realized his mistake only after having already composed three different overtures. Disregarding the main function of the overture, Beethoven adopted a too intense and detailed narrative, in both dramatic and musical terms, for the opening of an opera. The second and third overtures, in particular, were almost like a symphonic summary of the opera, and their dramatic intensity was incompatible with the first act. Therefore, Beethoven felt a need to create a new version for the 1814 performance of the opera and, although he had to move away from his musical identity. Since then, this last version titled *Fidelio* is used when the work is staged. The first three versions, known as Leonore Overtures No.1, 2, and 3 have found their right place in the symphonic repertoire.

Leonore No.3 to be performed in this concert appears more like an independent single-movement symphonic work, than an overture. The opera overtures of the period typically exhibit two different approaches; this instrumental piece of opening music may either seem to have no thematic relation at all to the rest of the opera (as in Rossini's *The Barber of Seville*) or present significant musical and emotional insights into the dramatic content of the work (as in Mozart's *Don Giovanni*). Leonore No.3 adopts the second approach. The slow descending scale to be heard at the beginning of the work and the feeling that any effort will amount to nothing can be associated

with Florestan's imprisonment and the feelings of suspense and anguish caused by this unfair captivity. The gloominess and uncertainty of the opening gradually evolves into a state of mind that reflects both Florestan's faith and Leonore's courage. One of the most dramatic moments of the overture is when the sound of a trumpet is heard from behind the scene in the development part of the work. This significant moment represents the arrival of the Minister Don Fernando, who has come to inspect Don Pizarro and is to end Florestan's imprisonment. With its mood and atmosphere, this 15-minute piece of music is a perfect sketch of the opera's dramatic sequence conveying oppression, perseverance, hope and liberation.

Carl REINECKE (1824-1910)

Flüt Konçertosu, Re majör, Op.283

Concerto for Flute in D major, Op.283

1824'te dönemin Danimarka Krallığı'na ait Altona kentinde doğan Carl Reinecke, besteciliğinden daha çok eğitimliliği ile hatırlanır. Besteci genç yaşlarda Danimarka sarayında piyanistlik yapmış, Paris'te Liszt'in kızına piyano dersi vermiş, Leipzig'de besteleri ile Mendelssohn ve Schumann'ın sempatisini kazanmıştır. 1850'lerde Köln, Barmen, Braslau gibi şehirlerde büyüyen akademik kariyeri onu 1860'ta Mendelssohn'un kurduğu Leipzig Konservatuvarında profesörlük ve meşhur Gewandhaus Orkestrasında şeflik pozisyonuna taşımıştır. 1897 yılında besteci aynı konservatuvarın direktörlük konumuna getirilmiştir.

Reinecke'nin besteciliği kaçınılmaz olarak akademisyen kimliğinin izlerini taşır. Yapıtlarında biçimsel bir berraklık ve tematik içeriği bakımından zengin bir yaratıcılık göze çarpar. Genel olarak besteci Yeni Alman Okuluna - Richard Wagner ve Franz Liszt gibi dönemin modernist bestecilerinin temsil ettiği müzik anlayışı - çok az sempati duymuş, müzik felsefesi ve stili açısından Robert Schumann'ın takipçileri ve ardılları arasında yer almaktan mutluluk duymuştur.

Bestecinin 84 yaşında bestelediği Re majör Flüt Konçertosu, Chopin'in Si bemol minör Piyano Sonatından bir alıntıyla başlar. Flütçü Maxmilian Schwedler'e ithaf edilmiş bu yapıt üç bölümden oluşur: Gösterişli ve

cezbedici *Allegro*; tereddütlü ve melankolik *Lento a mesto*; flütün virtüözitesinin kademe kademe yükseldiği, yer yer ateşli bir polonez dansını andıran *Finale*.

Carl Reinecke, born in 1824 in Altona, a city under the Danish rule back then, is remembered more as an educator, than a composer. In his youth, the composer worked as a pianist in the Danish Court, gave piano lessons to Liszt's daughter in Paris, and gained the favor of Mendelssohn and Schumann with his compositions in Leipzig. The academic career he pursued in cities like Köln, Barmen, and Braslau in 1850s brought him a professorship at the Leipzig Conservatory established by Mendelssohn in 1860 and the position of the conductor at the well-known Gewandhaus Orchestra. In 1897, the composer was appointed the director of the same conservatory.

Reinecke's composition is inevitably influenced by his academic identity. His works are remarkable for their formal clarity and rich creativity in terms of their thematic content. In general, the composer had scant sympathy for the New German School – the musical understanding represented by modernist composers of the period, like Richard Wagner and Franz Liszt - and was happy to hold a place among the followers and successors of Robert Schumann with regard to his music philosophy and style.

The Flute Concerto in D major the composer wrote at the age of 84 begins with a quotation from Chopin's Piano sonata in B-flat minor. The work dedicated to the flutist Maxmilian Schwedler is composed of three movements: the flamboyant and charming *Allegro*, the hesitant and melancholic *Lento a mesto*, and the *Finale*, which requires gradually increasing flute virtuosity and occasionally resembles a fervent polonaise dance.

Aylin Yılmaz

Igor STRAVINSKY (1882-1971)

Petruška | Petrouchka

Stravinsky gençlik yıllarında Rimsky-Korsakov'la yaptığı çalışmaların yanı sıra dönemin ileri akımlarını da yakından takip etmişti. Bu ileri akımlar yalnızca müzikle

sınırlı değildi. Rus entelektüellerinin o yıllarda zihinlerini meşgul eden fütürizm, süprematizm, konstruktivizm gibi kavramlar da besteciyi etkilemişti. Dönemin önemli düşünce ve sanat adamlarından, Ballet Russes'un kurucusu Sergei Diaghilev özellikle Paris'te etkinlikler düzenleyerek Rus balesini Avrupa'da tanıtıyordu. Diaghilev bir konserde genç Stravinsky'nin eserlerini dinleyerek etkilendi ve onunla birlikte çalışmaya başladı. Bu ortaklığın ilk önemli çalışması *Ateş Kuşu* balesi oldu. Bu yapıtın büyük başarısının ardından gelen Petruşka isimli bale Stravinsky'nin büyük şöhret kazanmasını sağladı.

Balede Petruşka, bir panayırda Sihirbaz'ın büyüsü ile canlandırılan üç kukladan (Balerin ve Zenci ile birlikte) biridir. Umutsuzca "Balerin"e âşıktır. "Balerin" ise "Zenci"yi çekici bulmaktadır. Zenci, Balerinin etrafında dolaşan Petruşka'ya sinirlenir ve onu öldürür, kuklanın hayaleti korku salarak panayır alanının üzerinde yükselir. Rus folklorunda önemli bir yere sahip olan *Petruşka*'nın, farklı kültürlerde farklı versiyonlarına rastlanır; Stravinsky'nin eserinde bir *fin de siecle* fikri olarak bu karakter toplumun baskıları karşısında acı çeken sanatçı simgesine dönüşmüştür. Müzikte birbiri ardına sıralanmış veya üst üste bindirilmiş bloklar, romantizmin nedenselliğe dayanan rasyonalizmine karşı çıkan yepyeni bir zaman algısı ortaya koyar. Bu algı dinleyiciye bir hikâyenin duygusal aktarımlarla bezenmiş akışını değil, rastgele sıralanmış izlenimi veren olgularla inşa edilmiş maskesiz bir dünyayı sunar. Bu özellikleri Petruşka'yı yirminci yüzyılın hemen başında çağın gidişatına ilham veren bir eser haline getirmiştir.

In his youth, besides working with Korsakov, Stravinsky followed the progressive movements of his time. These progressive movements were not only about music. The composer was also influenced by futurism, suprematism, and constructivism, concepts with which Russian intellectuals in the period were preoccupied.

Sergei Diaghilev, a leading thinker and artist of the time, had established and was managing a dance company called Ballet Russes. Diaghilev organized activities in Europe where he promoted Russian art and ballet. Impressed by young Stravinsky's works which he had a chance to listen to in a concert, Diaghilev started working with the composer. The first important product of this

cooperation was *The Firebird* ballet. Another ballet, *Petrushka*, composed upon the success of *The Firebird* brought Stravinsky widespread fame, as well as the support of the leading intellectuals of the time in Paris.

In the ballet, *Petrushka* is one of the three puppets (along with the Ballerina and the Moor) which are brought to life by a Magician in a fair. *Petrushka* is desperately in love with "the Ballerina", who in turn is attracted to "the Moor". Angry at *Petrushka* who is flirting with the Ballerina, the Moor kills him and his ghost rises above the fair area, spreading fear.

Occupying a significant place in Russian folklore, *Petrushka* has different versions in different cultures: In Stravinsky's work, the character represents, as a *fin de siècle* idea, the artist under social pressure. Successive or overlapping blocks in music reveal a novel perception of time that defies rationalism based on causality. Rather than showing the flow of a story embroidered with emotional narratives, this perception presents the audience an unmasked world built from phenomena that appear to be randomly compiled.

These characteristics have made *Petrushka* a work that charted the course of the era at the very beginning of twentieth century.

Dr. Onur Türkmen

bilet.bilkent.edu.tr

Giş-Ticket Office: (312) 290 1775

www.bso.bilkent.edu.tr

bso@bilkent.edu.tr



Bilkent Üniversitesi

Bilkent Üniversitesi kültür ve sanat faaliyetidir.
Cultural and artistic activity of Bilkent University.

Bilkent Senfoni Orkestrası

Bilkent Symphony Orchestra

1. Keman | 1st Violin

Irina Nikotina, konzertmeister asst.

Bahar Kutay

Suzana Bezhani

Refik Zamanalioğlu

Adilhoca Aziz

Vseslava Kudinova

Süreyya Defne

Eda Delikçi

Davut Aliyev

Elena Postnova

Arif Möhsünoğlu

Esra Gökoğlu *

2. Keman | 2nd Violin

Feruz Abdullayeva, grup şefi | principal

Rasim Bağırov

Elena Rihs

Marina Ağapova

Adelya Ateşoğlu

Nil Cetiz

İskender Okeev

Seyran Ahundzade

Senem Küçükkaragöz Akgöl *

Viyola | Viola

Cavid Cafer, grup şefi | principal

Elena Gnezdilova

Sema Hakişoğlu

Uluşbek Rihs

Ece Akyol

Svetlana Simolin

Elif Onay

Günsu Semra Erdem *

Viyolonsel | Violoncello

Hayreddin Hoca, grup şefi | principal

Serdar Rasul

Artur Rahmatulla

Adil Babacan

Yiğit Ülgen

Verda Çavuşoğlu

Salim Gayıblı

Kontrbas | Double Bass

Sergey Margulis, grup şefi | principal

Dritan Gani

Zurab Tsitsuashvili

Şalva Gagua

Özlem Civelek *

Flüt | Flute

Albena Sezer, grup şefi | principal

Zita Zempleni

Ebru Aykal

Obua | Oboe

Selçuk Akyol, grup şefi | principal

Violetta Lupu

Viktoriya Tokdemir

Klarnet | Clarinet

Nusret İspir, grup şefi | principal

Selen Özyıldırım

Leonid Volkov

Fagot | Bassoon

Ozan Evruk, grup şefi | principal

Ezgi Tandoğan Onat

Onur Üzülmöz *

Korno | Horn

Hasan Erim Hacat

Barış Bayer *

Tunca Doğu *

Sercan Genç *

Trompet | Trumpet

Julian Lupu, grup şefi | principal

Krasimir Konyarov

Onurcan Çağatay *

Trombon | Trombone

Cem Güngör, grup şefi | principal

Mehmet Ali Baydar

Aleksey Medvedev

Tuba

Noriyoshi Murakami

Vurmalı Çalgılar | Percussion

Hakan Yağuş *

Ali Can Öztan *

Alper Özgüzel *

İrem Dekeli *

Arp | Harp

Çağatay Akyol *

Piyano | Piano

Rustam Rahmedov *

Çelesta | Celeste

Günay Tuzkaya *

* Misafir Sanatçı | Guest Artist